



Société Chorale Royale Grand-Ducale
SANG & KLANG A.s.b.l.
LUXEMBOURG – PFAFFENTHAL

CONTRAT DE LOCATION

La salle des fêtes de la société chorale « Sang & Klang » Pfaffenthal, représentée par M. Jürgen Stoldt (responsable de la programmation), sise 1, rue des Trois Glands, L-1629 Luxembourg, est mise à la disposition

de l'association/institution

représentée par fonction :

Adresse : email :

numéro tél. portable :

site internet de l'événement/l'association :

la soirée du 2017

pour un événement de de à heures

Nombre de participants (si déjà connu) :

Conditions générales

1) La taxe de location est de 400 EUROS.

Une caution de 250 EUROS est à verser. Elle est remboursée, après déduction des indemnités forfaitaires éventuellement réduites et des frais de réparation en cas d'endommagement, sur le compte du locataire

➤ **Code BIC**

➤ **No. IBAN LU**

auprès de l'institut bancaire

2) Toutes les opérations financières sont à effectuer sur le compte de la Société Chorale « Sang & Klang » IBAN LU84 0019 1000 1725 3000 auprès de la Banque et Caisse d'Épargne de l'État au plus tard 15 jours avant la date de la manifestation. La société se réserve le droit d'allouer la salle à un autre demandeur en cas de non respect des délais de paiements.

3) Le locataire est responsable de tous dommages et dégradations survenus au local et aux installations pendant la période de la mise à disposition. A ces fins, une assurance « Responsabilité civile » doit être conclue, avec copie pour le propriétaire de la salle avant la manifestation.

4) Afin de réduire à un minimum les risques d'endommagement, il est strictement interdit au locataire d'apporter des changements aux murs, au plafond ou à n'importe quel autre endroit de la salle, que se soit pour l'éclairage, pour la décoration ou un quelconque autre motif, sauf autorisation expresse du propriétaire.

5) Pour des raisons de sécurité, de propreté et d'hygiène, la salle doit être restituée dans l'état antérieur. Si un repas doit être servi, il est obligatoire de le faire livrer tout prêt soit par un traiteur soit par un catering-service. Il va de soi qu'après un tel événement, les restes et les saletés du dîner doivent être nettoyés.

6) Le propriétaire n'assume aucune responsabilité du chef d'accidents survenus à des personnes (membres, locataires, invités, spectateurs, participants et autres) ou pour les vols, pertes ou destructions dont celles-ci feraient l'objet.

7) L'organisateur devra veiller à ce que les portes d'entrée et les sorties de secours, ainsi que les portes de circulation intérieures, ne soient pas obstruées et restent manoeuvrables. Aucune porte ne pourra être fermée à clé. Le nombre maximal de personnes admises dans la salle est limité à **245 au rez-de-chaussée et 49 au balcon**.

8) La musique doit cesser à minuit, le débit de boisson doit cesser à 0h30, et les spectateurs, visiteurs et locataires devront quitter les lieux avant une heure du matin, les portes du local devant être closes à une heure au plus tard.

9) Les effets appartenant au locataire devront être évacués de la salle tout de suite après la manifestation, ceci pour des raisons de nettoyage, sauf arrangement préalable avec le concierge.

10) En cas de non-respect de ces obligations, le locataire devra payer une indemnité fixée selon la gravité de l'infraction.

11) Il va de soi que lors d'une manifestation sujette aux droits d'auteurs, ceux-ci sont à régler par le locataire.

12) Un ou plusieurs délégués du propriétaire, sur présentation d'une carte de légitimation délivrée par la société Sang & Klang, auront à tout moment le droit d'entrée libre et de contrôle de la manifestation. Leurs consignes ainsi que celles du concierge sont à respecter scrupuleusement.

13) Pour avoir accès à la salle, le locataire devra prendre rendez-vous auprès de M. et Mme E. MOREIRA (tél. : 42 40 02), assurant le service de concierge, ou, le cas échéant, avec un représentant du propriétaire. En principe la salle est disponible à partir de 11h00 du matin, sauf accord spécial avec Mme MOREIRA.

14) Pour toute demande spécifique, le locataire intéressé soumettra une demande écrite au propriétaire au plus tard 1 mois avant la manifestation.

15) Deux exemplaires du présent contrat sont à signer et à renvoyer par le locataire au plus tard un mois avant la manifestation à l'adresse du Sang & Klang. Le propriétaire renvoie ensuite un exemplaire signé du contrat au locataire comme confirmation de la réservation.

16) Le présent contrat est exclusivement régi par le droit luxembourgeois et tout litige qui en découle est de la compétence exclusive des tribunaux de l'arrondissement de Luxembourg.

Pour le propriétaire	Lu et approuvé, le locataire,
M. Jürgen Stoldt, le.....
M. Lucien Heger
M. Nico Bley	
Luxembourg, le.....	

N.B. Pour toute correspondance et pour tous renseignements supplémentaires s'adresser à :

Monsieur Jürgen Stoldt
7, rue des Trois Glands
L-1629 Luxembourg
Tél. : 691 439 156 / Mail : stoldt@stoldt.lu